

# Karácsonyi Bölcsödal

Chanson de Noël hongroise

- 1) Szűz Mária várja, várja, aludjon el Jéusukája. Átöleli szűz karjával, melengeti szép arcával.

La Vierge Marie attend, attend, que Jésus s'endorme. Il la serre dans ses bras vierges et la réchauffe avec son beau visage.

- 2) Aludj, aludj én szentségem, csillag jön a széles égen . Fényes útját bölcsek járjak, áldásodat várva várják.

Dors, dors ma sainteté, une étoile arrive dans le vaste ciel. Que les sages marchent sur votre chemin lumineux, attendant votre bénédiction.

- 3) Aludj, aludj boldogságom, harmat csillog minden ágon. Pici tested gyöngé, mégis tied lesz a föld is, ég is.

Dors, dors mon bonheur, la rosée scintille sur chaque branche. Ton petit corps est faible, pourtant tu auras à la fois la terre et le ciel.